



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. december 1.  
(OR. en)

13472/23

LIMITE

PECHE 391

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0278 (NLE)

---

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a Bering-tenger középső részén előforduló sávós tőkehalat érintő állománymegőrzésről és -gazdálkodásról szóló egyezmény részes feleinek éves konferenciáján az Európai Unió által képviselendő álláspontról és az (EU) 2019/866 határozat hatályon kívül helyezéséről

---

**A TANÁCS (EU) 2023/... HATÁROZATA**

(...)

**a Bering-tenger középső részén előforduló  
sávos tőkehalat érintő állománymegőrzésről és -gazdálkodásról szóló  
egyezmény részes feleinek éves konferenciáján  
az Európai Unió által képviselendő álláspontról  
és az (EU) 2019/866 határozat hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikkére,  
összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Lengyel Köztársaság szerződő fele a Bering-tenger középső részén előforduló sávós tőkehalat érintő állománymegőrzésről és -gazdálkodásról szóló egyezménynek (a továbbiakban: Bering-tengeri egyezmény). Az Unió nem részes fele az említett egyezménynek. A 2003-as csatlakozási okmány 6. cikke (9) bekezdésének megfelelően a tagállamok harmadik országokkal kötött halászati megállapodásainak igazgatását az Unió látja el, és az Uniónak kell végrehajtania a Bering-tengeri egyezmény alapján meghozott minden határozatot.
- (2) A 2016. április 11-i 7277/16 tanácsi határozat felhatalmazta a Lengyel Köztársaságot arra, hogy az Unió érdekében tárgyalásokat folytasson a Bering-tengeri egyezmény módosításáról annak érdekében, hogy az Unió részes felévé váljon az említett egyezménynek. Lengyelország 2016 októberében benyújtotta az említett egyezmény letéteményesének a Bering-tengeri egyezmény ilyen módosítására irányuló javaslatot.
- (3) Az (EU) 2023/575 tanácsi határozat<sup>1</sup> felhatalmazta Lengyelországot, hogy az Unió érdekében megerősítse a Bering-tengeri egyezmény olyan módosítását, amely lehetővé tenné az Unió részes félként való részvételét az egyezményben. A tervek szerint annak elfogadását követően, hogy az Unió a Bering-tengeri egyezmény teljes jogú részes felévé váljon, a Lengyel Köztársaság vissza fogja vonni az egyezménybeli tagságát.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2023/575 határozata (2023. március 9.) Lengyelországnak a Bering-tenger középső részén előforduló sávós tőkehalat érintő állománymegőrzésről és -gazdálkodásról szóló egyezmény módosításának az Európai Unió érdekében történő megerősítésére való felhatalmazásáról (HL L 75., 2023.3.14., 15. o.).

- (4) A Bering-tengeri egyezmény részes feleinek éves konferenciája (a továbbiakban: a részes felek éves konferenciája) felel a Bering-tengeri egyezmény hatálya alá tartozó területen élő sávostókehal-állomány kezeléséért és védelméért. Az ilyen intézkedések kötelező erejűvé válhatnak az Unióra nézve.
- (5) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> úgy rendelkezik, hogy az Uniónak biztosítania kell, hogy a halászati és akvakultúra-tevékenységek környezeti szempontból hosszú távon fenntarthatóak legyenek, irányításukra oly módon kerüljön sor, amely összhangban van a gazdasági, társadalmi és foglalkoztatási előnyök elérésére, valamint az élelmiszer-ellátás biztosításához való hozzájárulásra irányuló célkitűzésekkel. A rendelet azt is előírja, hogy az Uniónak a halászati gazdálkodásban az elővigyázatossági megközelítést kell alkalmaznia, és törekednie kell annak biztosítására, hogy az élő tengeri biológiai erőforrások kiaknázása helyreállítsa és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint felett tartsa a halászott fajok állományát. A rendelet előírja továbbá, hogy az Uniónak a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken alapuló állománygazdálkodási és -védelmi intézkedéseket kell hoznia, támogatnia kell a tudományos ismeretek és szakvélemények fejlesztését, fokozatosan fel kell számolnia a visszadobás gyakorlatát, és elő kell mozdítania az olyan halászati módszerek alkalmazását, amelyek hozzájárulnak a szelektívebb halászathoz és a nem szándékos fogások lehető legnagyobb mértékű elkerüléséhez és csökkentéséhez, a tengeri ökoszisztémára és a halászati erőforrásokra csekély hatást gyakorló halászathoz. Továbbá, az 1380/2013/EU rendelet kifejezetten előírja, hogy az Uniónak az említett célkitűzéseket és elveket kell alkalmaznia a külső halászati kapcsolatainak folytatása során.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

- (6) Az Európai Parlamenthez, a Tanácshoz, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett, „A 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégia – Hozzuk vissza a természetet az életünkbe!”, „Az éghajlatváltozás hatásaival szemben reziliens Unió létrehozása – Az éghajlatváltozás hatásaihoz való alkalmazkodásra vonatkozó új uniós stratégia”, valamint „'A termelőtől a fogyasztóig' stratégia a méltányos, egészséges és környezetbarát élelmiszerrendszerért” című bizottsági közleménnyel összhangban alapvető fontosságú a természet védelme és az ökoszisztémák romlásának visszafordítása. Az éghajlatváltozás és a biológiai sokféleség csökkenése nem veszélyeztetheti az egészséges tengeri ökoszisztémák által a halászok, a part menti közösségek és általában az emberiség számára nyújtott áruk és szolgáltatások elérhetőségét.
- (7) Az Európai Parlamenthez, a Tanácshoz, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett, „A műanyagok körforgásos gazdaságban betöltött szerepével kapcsolatos európai stratégia” című bizottsági közlemény konkrét intézkedéseket említ a műanyagok és a tengerszennyezés, valamint a halászeszközök tengeren történő elvesztésének vagy szándékos hátrahagyásának csökkentésére. Továbbá, az Európai Parlamenthez, a Tanácshoz, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett, „Bolygónk egészségessé tétele mindenki számára – Uniós cselekvési terv: Út a szennyezőanyag-mentes levegő, víz és talaj felé” című bizottsági közlemény a tengerbe jutó műanyag hulladék 50 %-os és a környezetbe juttatott mikroműanyagok 30 %-os csökkentését célozza.

- (8) Az Európai Parlamenthez, a Tanácshoz, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett, „A fenntartható kék bolygó felé vezető út kijelölése” című közös közlemény hangsúlyozza a tengeri biológiai sokféleség védelmének és megőrzésének fontosságát az Unió külső tevékenységének keretében. Az Unió világszerte a regionális halászati gazdálkodási szervezetek és halászati szervek legprominensebb szereplője. E szerepében az Unió előmozdítja a halállományok fenntarthatóságát, előmozdítja a megalapozott tudományos szakvéleményeken alapuló, átlátható döntéshozatalt, fokozza a tudományos kutatást, és erősíti a megfelelést.
- (9) Helyénvaló meghatározni a Bering-tengeri egyezmény részes felei éves konferenciájának ülésein az Unió által képviselendő álláspontot a 2024–2028-as időszakra vonatkozóan, mivel a Bering-tengeri egyezmény állományvédelmi és végrehajtási intézkedései kötelező erejűek lesznek az Unióra nézve, és meghatározó módon befolyásolhatják az uniós jog – nevezetesen az 1005/2008/EK<sup>1</sup> és az 1224/2009/EK<sup>2</sup> tanácsi rendelet, valamint az (EU) 2017/2403 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>3</sup> – tartalmát.

---

<sup>1</sup> A Tanács 1005/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 286., 2008.10.29., 1. o.).

<sup>2</sup> A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2403 rendelete (2017. december 12.) a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2017.12.28., 81. o.).

- (10) A Bering-tengeri egyezmény részes felei éves konferenciájának ülésein az Unió által képviselendő álláspontot jelenleg az (EU) 2019/866 tanácsi határozat<sup>1</sup> állapítja meg. Az említett határozatot helyénvaló hatályon kívül helyezni és felváltani egy új, a 2024–2028-as időszakra vonatkozó határozattal.
- (11) A jelenlegi gyakorlat szerint a Bizottság – a halászat terén fennálló kizárólagos uniós hatáskör tekintetében az Unió külső képviselőjeként – képviseli a Lengyel Köztársaságot és az Uniót a részes felek éves konferenciáján.
- (12) Tekintettel a Bering-tengeri egyezmény hatálya alá tartozó területen található halászati erőforrások folyamatosan változó természetére, valamint ebből következően annak szükségességére, hogy az Unió álláspontja figyelembe vegye az új fejleményeket – ideértve a részes felek éves konferenciájának ülései előtt vagy alatt előterjesztett új tudományos és egyéb releváns információkat is –, meg kell állapítani – összhangban az uniós intézmények közötti jóhiszemű együttműködésnek az Európai Unióról szóló szerződés 13. cikke (2) bekezdésében rögzített elvével – az Unió álláspontjának évenkénti meghatározását szolgáló eljárásokat a 2024–2028-as időszakra vonatkozóan,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2019/866 határozata (2019. május 14.) a Bering-tenger középső részén előforduló sávós tőkehalat érintő állománymegőrzésről és -gazdálkodásról szóló egyezmény feleinek éves konferenciáján az Európai Unió által képviselendő álláspontokról és az említett éves konferencián az Unió által képviselendő álláspont elfogadásáról szóló, 2017. június 12-i határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 140., 2019.5.28., 66. o.).

### *1. cikk*

A részes felek éves konferenciájának ülésein az Unió által képviselendő álláspontot az I. melléklet tartalmazza.

### *2. cikk*

A részes felek éves konferenciájának ülésein képviselendő uniós álláspont évenkénti meghatározását a II. melléklettel összhangban kell elvégezni.

### *3. cikk*

Az I. mellékletben foglalt uniós álláspontot a Tanács legkésőbb a Bering-tengeri egyezmény részes feleinek 2029-es éves konferenciájáig értékeli és – adott esetben – felülvizsgálja a Bizottság javaslata alapján.

### *4. cikk*

Az (EU) 2019/866 határozat hatályát veszti.

*5. cikk*

- (1) Az Unió külső képviselete tekintetében a Bizottságot megillető előjogok sérelme nélkül az Uniónak a Bering-tengeri egyezményhez való csatlakozásáig e határozat címzettje a Lengyel Köztársaság.
- (2) Az Uniónak a Bering-tengeri egyezményhez való csatlakozását követően e határozat címzettje a Bizottság, amely képviseli az Uniót a részes felek éves konferenciájának ülésein.
- (3) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

## I. MELLÉKLET

A részes felek éves konferenciáján az Unió által képviselendő álláspont

### 1. ALAPELVEK

A Bering-tengeri egyezmény keretében az Unió:

- a) biztosítja, hogy a részes felek éves konferenciája keretében elfogadott intézkedések összhangban legyenek a nemzetközi joggal, különösen az ENSZ 1982. évi Tengerjogi Egyezményével, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló, 1995. évi ENSZ-megállapodással, az Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetnek (FAO) a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló, 1993. évi megállapodásával, valamint a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló, 2009. évi FAO-megállapodással;
- b) előmozdítja az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejött, a nemzeti joghatóságokon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének védelméről és fenntartható hasznosításáról szóló megállapodás és a Biológiai Sokféleség Egyezmény részes feleinek 15. konferenciáján született megállapodás célkitűzéseit, különösen a tengeri biológiai sokféleség védelmének fokozása és a világ óceánjai 30 %-ának védett tengeri területek révén történő védelme tekintetében;

- c) hozzájárul az európai zöld megállapodás megvalósításához – összhangban „A biológiai sokféleség — sürgős fellépésre van szükség” című, 2020. október 23-i tanácsi következtetésekkel, „Az éghajlatváltozás hatásaival szemben reziliens Európa létrehozása – Az éghajlatváltozás hatásaihoz való alkalmazkodásra vonatkozó új uniós stratégia” című, 2021. június 10-i tanácsi következtetésekkel, nevezetesen a természet védelméről, valamint „a termelőtől a fogyasztóig” stratégiáról szóló, 2020. október 19-i tanácsi következtetésekkel –, továbbá Európa globális szerepének erősítéséhez;
- d) az Unió által a közös halászati politika keretében meghatározott célkitűzéseknek és elveknek megfelelően jár el – nevezetesen az 1380/2013/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében megállapítottak szerinti elővigyázatossági megközelítés és a maximális fenntartható hozammal kapcsolatos célok révén –, hogy előmozdítsa a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítését, a lehető legnagyobb mértékben elkerülje és csökkentse a nem szándékos fogásokat, fokozatosan felszámolja a visszadobás gyakorlatát, és minimalizálja a halászati tevékenységeknek a tengeri ökoszisztémákra és azok élőhelyeire gyakorolt hatását, valamint – a gazdaságilag életképes és versenyképes uniós halászat támogatása révén – megfelelő életszínvonalat biztosítson a halászati tevékenységekből élőknek, és figyelembe véve a fogyasztók érdekeit;
- e) összhangot biztosít a közös halászati politika külpolitikai vetületéről szóló bizottsági közleményre vonatkozó, 2012. március 19-i tanácsi következtetésekkel;
- f) összhangot biztosít a biztonságos, védett, tiszta, egészséges és fenntartható módon kezelt óceánok és tengerek érdekében a nemzetközi óceánpolitikai irányításról szóló, 2022. december 13-i tanácsi következtetésekkel a tengeri biológiai sokféleség megőrzése tekintetében;

- g) elősegíti az érdekelt felek megfelelő szerepvállalását a Bering-tengeri egyezmény intézkedéseinek előkészítésében, és biztosítja, hogy a Bering-tengeri egyezmény keretében elfogadott intézkedések összhangban legyenek a Bering-tengeri egyezmény célkitűzéseivel;
- h) előmozdítja a regionális halászati gazdálkodási szervezetek bevált módszereivel összhangban lévő álláspontokat;
- i) következetességre és szinergiára törekszik az Unió harmadik országokkal fenntartott kétoldalú halászati kapcsolatai keretében követett politikájával és biztosítja az összhangot az egyéb uniós politikákkal, nevezetesen a külkapcsolatok, a foglalkoztatás, a környezetvédelem, a kereskedelem, a fejlesztés, a kutatás és az innováció terén;
- j) törekszik a Bering-tengeri egyezmény hatálya alá tartozó területen belül egyenlő versenyfeltételeket teremteni az uniós flotta számára az uniós jog alapján alkalmazandóakkal megegyező elvek és standardok alapján, valamint előmozdítani az említett elvek és standardok egységes végrehajtását;
- k) elősegíti a Bering-tengeri egyezmény, a meglévő regionális halászati gazdálkodási szervezetek és a regionális tengeri egyezmények közötti koordinációt, valamint – adott esetben, megbízatásuk erejéig – a megfelelő globális szervezetekkel való együttműködést;
- l) előmozdítja a nem tonhállal foglalkozó regionális halászati gazdálkodási szervezetek közötti együttműködési mechanizmusokat a tonhállal foglalkozó regionális halászati gazdálkodási szervezetek úgynevezett kóbei folyamatának mintájára.

## 2. IRÁNYVONALAK

Az Unió megfelelő esetben törekszik annak támogatására, hogy a részes felek éves konferenciája elfogadja a következő intézkedéseket:

- a) a biológiai sokféleség megőrzésének és helyreállításának előmozdítására, valamint az állományok fenntarthatóságának és az éghajlatváltozással kapcsolatos megfontolásoknak a döntéshozatali folyamatba való beépítésének előmozdítására irányuló intézkedések;
- b) a Bering-tengeri egyezmény hatálya alá tartozó területen lévő halászati erőforrásokra vonatkozó, a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken alapuló állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések, ideértve a részes felek éves konferenciája által szabályozott élő tengeri biológiai erőforrásokra vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket és egyedi nemzeti kvótákat vagy erőkifejtési szabályozást is, ideértve a Bering-tengeri egyezmény mellékletének módosítását is, amelyek elérnék – fokozatosan, egyre növekvő jelleggel – a maximális fenntartható hozam szerinti kiaknázási mértéket. Amennyiben szükséges, az említett állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseknek magukban kell foglalniuk a túlhalászástól szenvedő állományokra vonatkozó különleges intézkedéseket is, hogy a halászati erőkifejtést összhangban tartsák a rendelkezésre álló halászati lehetőségekkel;
- c) az adatgyűjtés, a tudományos kutatás és a tudományosan megalapozott gazdálkodási döntések, a megfelelési bizottság megerősítése, a megfelelési kultúra és az időszakos független teljesítmény-felülvizsgálatok előmozdítására irányuló intézkedések;

- d) a Bering-tengeri egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan (IUU) halászati tevékenységek megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedések – ideértve az IUU-hajók jegyzékbe vételét és a más regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel való jegyzék-egyeztetést –, valamint a halak és a halászati termékek nyomonkövethetőségének előmozdítását célzó, a fogási dokumentációs rendszerekre vonatkozó önkéntes iránymutatásokon alapuló intézkedések;
- e) nyomonkövetési, ellenőrzési és felügyeleti intézkedések a Bering-tengeri egyezmény hatálya alá tartozó területen a Bering-tengeri egyezmény keretében elfogadott intézkedések ellenőrzési hatékonyságának és betartásának biztosítása érdekében, ideértve az átrakodási műveletek ellenőrzésének megerősítését a FAO átrakodásra vonatkozó önkéntes iránymutatásai alapján;
- f) a halászati tevékenységek tengeri biológiai sokféleségre, valamint tengeri ökoszisztémákra és azok élőhelyeire gyakorolt negatív hatásainak minimalizálását célzó intézkedések – ideértve a Bering-tengeri egyezmény hatálya alá tartozó területen a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra vonatkozó védelmi intézkedéseket a Bering-tengeri egyezménnyel és a nyílt tengeren folytatott mélytengeri halászat kezelésére vonatkozó nemzetközi FAO-iránymutatásokkal összhangban –, a nem szándékos fogások, ideértve különösen a veszélyeztetett tengeri fajokat, lehető legnagyobb mértékű elkerülésére és csökkentésére, valamint a visszadobás gyakorlatának fokozatos felszámolására irányuló intézkedések;
- g) a tengerszennyezés csökkentésére és a műanyagok tengerbe ürítésének megelőzésére, valamint a tengerben jelen lévő műanyagok által a tengeri biológiai sokféleségre és ökoszisztémákra gyakorolt hatások csökkentésére irányuló intézkedések, beleértve a hátrahagyott, elveszített vagy más módon a környezetbe juttatott halászeszközök óceánra gyakorolt hatásának csökkentését, valamint az ilyen halászeszközök azonosításának és eltávolításának megkönnyítésére irányuló intézkedéseket a FAO halászeszközök jelölésére vonatkozó önkéntes iránymutatásai alapján;

- h) a kizárólag cápauszonyok zsákmányolására irányuló halászat betiltását célzó, és a kifogott cápák uszonyostul való kirakódását előíró intézkedések;
- i) adott esetben és a releváns alapító okmányok által megengedett mértékben a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek a halászati ágazati munkafeltételekről szóló egyezménye végrehajtását ösztönző ajánlások;
- j) adott esetben közös megközelítések más regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel, különösen az ugyanazon térségben halászati gazdálkodással foglalkozókkal;
- k) a halásztól eltérő tevékenységeknek a Bering-tengeri egyezmény hatálya alá tartozó területen lévő tengeri biológiai erőforrásokra gyakorolt hatásainak kezelésével kapcsolatos megközelítések;
- l) a részes felek éves konferenciája kiegészítő szerveinek és munkacsoportjainak szakvéleményein alapuló, kiegészítő technikai intézkedések;
- m) a gazdasági, társadalmi és foglalkoztatási előnyök elérésére, valamint az élelmiszer-ellátás biztosításához való hozzájárulásra irányuló célkitűzésekkel összhangban lévő intézkedések.

---

## **II. MELLÉKLET**

### A részes felek éves konferenciáján képviselendő uniós álláspont évenkénti meghatározása

A részes felek éves konferenciájának minden olyan ülése előtt, ahol az említett szervnek az Unióra joghatással bíró határozatokot kell elfogadnia, meg kell tenni a szükséges lépéseket ahhoz, hogy az Unió által képviselendő álláspont – az I. mellékletben meghatározott alapelvekkel és irányvonalakkal összhangban – figyelembe vegye a Bizottsághoz eljuttatott legújabb tudományos és egyéb releváns információkat.

Ennek érdekében és az említett információk alapján a Bizottság – a részes felek éves konferenciájának minden ülése előtt kellő időben – eljuttatja a Tanácshoz vagy annak előkészítő szerveihez az uniós álláspont javasolt meghatározásának részleteit ismertető írásbeli dokumentumot az Unió által képviselendő álláspont részleteinek megvitatása és jóváhagyása céljából.

Ha a részes felek éves konferenciájának valamely ülése során lehetetlen megállapodásra jutni – még a helyszínen is – a kérdést vissza kell utalni a Tanács vagy annak előkészítő szervei elé annak érdekében, hogy az Unió álláspontja figyelembe vegye az új elemeket.

---